

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE

podľa zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v platnom znení (ďalej len „zákon č. 116/1990 Zb.“) v spojení s § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení (ďalej len „Občiansky zákonník“) a v zmysle § 13 zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v platnom znení (ďalej len „zákon č. 278/1993 Z. z.“)
(ďalej len „zmluva“)

Článok I.

Zmluvné strany

Požičiavateľ: Slovenská republika - Kancelária Národnej rady Slovenskej republiky
Námestie Alexandra Dubčeka 1, 812 80 Bratislava
zastúpený: **Ing. Daniel Guspan**, vedúci Kancelárie Národnej rady Slovenskej republiky
IČO: 00 151 491
DIČ: 2020845046
bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu: SK35 8180 0000 0070 0000 4839

(ďalej len „požičiavateľ“)

a

Vypožičiavateľ: Slovenská republika - Úrad vlády Slovenskej republiky
Námestie Slobody 1, 813 70 Bratislava
zastúpený: **Ing. Július Jakab** – vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky
IČO: 00 151 513
bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu: SK96 8180 0000 0070 0006 0195

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

(ďalej požičiavateľ a vypožičiavateľ spolu ako „zmluvné strany“)

Článok II.

Predmet zmluvy a predmet výpožičky

- Požičiavateľ prehlasuje, že je správcom nehnuteľností vo vlastníctve Slovenskej republiky v podieli 1/1, zapísaných na LV č. 896, okres Bratislava I., obec Bratislava – m. č. Staré Mesto, kat. územie Staré mesto, vedenom Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom.
- Predmetom tejto zmluvy je záväzok požičiavateľa prenechať vypožičiavateľovi do bezodplatného krátkodobého užívania časti nehnuteľností uvedených v bode 1. tohto článku, a to:
 - Zimná jazdiareň** Národnej kultúrnej pamiatky Bratislavský hrad - multifunkčná sála, dvojpodlažnej stavby so súp. č. 7800, o výmere úžitkovej plochy 2 213,14 m² (na pozemkoch parc. registra „C“ č. 860/26, 860/27 a č. 860/28) vrátane možnosti využitia dostupného technického zabezpečenia a dostupného mobiliáru,
 - Záhradný pavilón** o výmere 337 m² situovaný na pozemkoch parc. registra „C“ č. 860/18 – časť nehnuteľnosti, ktorá tvorí predmet výpožičky je o výmere 238 m²,
 - nebytové priestory** nachádzajúce sa na 1. poschodí budovy so súpisným č. 862 (Hradný palác), postavené na pozemku parc. registra „C“ č. 860/1, druh: zastavané plochy a nádvorcia, a to:

Miestnosť číslo	Označenie miestnosti/priestoru	
Reprezentačné priestory južného krídla		
203	Štátna reprezentácia – Sieň federácie	
204	Štátna reprezentácia – Prijímacia sála	
205	Balkón - exteriér	
206	Štátna reprezentácia – Zrkadlová sála	
207.1	Štátna reprezentácia – Porcelánový kabinet	
207.2	Štátna reprezentácia – Renesančný arkier	
208	Štátna reprezentácia - Predsieň	
209	Štátna reprezentácia - Protokol	
210	Štátna reprezentácia - Salón	
211.1	Prípravovňa	
211.2	Predsieň	
212.3	Chodba pred osobným výťahom	
212.4	predsieň	
212.5	WC - muži	
212.6	WC - ženy	

(ďalej len „predmet výpožičky“), a to na dobu dohodnutú v článku III. bod 1. tejto zmluvy.

3. Vypožičiavateľ vyhlasuje, že predmet výpožičky si fyzicky prezrel a potvrdzuje, že mu je známy jeho stav a že tento zodpovedá požadovanému účelu výpožičky uvedenému v článku III. bod 1. tejto zmluvy.

Článok III. Účel a doba výpožičky

1. Zmluvné strany sa dohodli na krátkodobej výpožičke na dobu určitú, t.j. vypožičiavateľ bude predmet výpožičky užívať **dňa 8.12.2022 za účelom prípravy a organizovania výročnej konferencie k Plánu obnovy a odolnosti Slovenskej republiky** (ďalej aj ako „podujatie“).

Článok IV. Osobitné dojednania

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje požičiavateľovi uhradiť **prevádzkové náklady** spojené s užívaním predmetu výpožičky (ďalej len „prevádzkové náklady“) na základe preberacieho a odovzdávacieho protokolu v súlade s článkom V. bodom 1. tejto zmluvy. Výška prevádzkových nákladov je určená paušálnou sadzbou za celý predmet výpožičky a na dohodnutú dobu výpožičky **vo výške 3200,- €** (slovom: tritisícdeväťsto eur). Vypožičiavateľ je povinný uhradiť prevádzkové náklady bezhotovostne pod VS: 2482022, **v lehote do 7 pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy**, na účet požičiavateľa uvedený v článku I. tejto zmluvy, pričom platba sa považuje za uhradenú dňom pripísania peňažných prostriedkov na účet požičiavateľa.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prevádzkových nákladoch nie je zahrnutý mimoriadny odber elektrickej energie z elektrickej sústavy požičiavateľa (zo samostatného zdroja) uskutočnený cez príslušný merač (elektromer – meraná spotreba), napr.: napojenie prenosových vozov televízie, napojenie záložného zdroja atď.. V tomto prípade bude odber elektrickej energie a náklady s tým spojené refakturované vypožičiavateľovi na základe priameho merania prostredníctvom príslušného elektromera. Náklady spotrebovanej elektrickej energie budú vyčíslené ako súčin počtu spotrebovaných kWh a sadzby jednotkovej ceny za 1 kWh, pričom sadzba bude účtovaná vrátane DPH. Použitá jednotková cena za 1 kWh bude v súlade s faktúrou dodávateľa elektrickej energie za príslušné účtovacie obdobie.
3. V prípade prekročenia doby výpožičky dohodnutej v článku III. bod 1. tejto zmluvy, budú vypožičiavateľovi fakturované prevádzkové náklady za skutočnú dobu výpožičky, ktorou sa rozumie doba výpožičky počítaná podľa dní určená dátumom odovzdania predmetu výpožičky na preberacom protokole a dátumom odovzdania predmetu výpožičky na odovzdávacom protokole.
4. Požičiavateľ sa zaväzuje vystaviť faktúru – vyúčtovanie celkových prevádzkových nákladov podľa bodu 2. a/alebo 3. tohto článku po protokolárnom odovzdaní predmetu výpožičky späť k rukám

požičiatel'a a doručení vyúčtovacej faktúry od dodávateľa elektrickej energie za príslušné zúčtovacie obdobie požičiatel'ovi a vypožičiatel' sa zaväzuje prevádzkové náklady podľa bodu 2. a/alebo 3. tohto článku uhradiť v lehote splatnosti faktúry 21 dní odo dňa jej doručenia na účet požičiatel'a uvedený v predmetnej faktúre. Požičiatel' doručí faktúru vypožičiatel'ovi písomne na adresu jeho sídla. Vypožičiatel' uhradí prevádzkové náklady požičiatel'ovi bezhotovostne, pričom platba sa považuje za uhradenú dňom pripísania peňažných prostriedkov na účet požičiatel'a.

5. V prípade omeškania vypožičiatel'a so zaplatením prevádzkových nákladov podľa tejto zmluvy, vzniká požičiatel'ovi právo uplatniť si voči vypožičiatel'ovi nárok na zaplatenie úrokov z omeškania vo výške určenej § 3 nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v platnom znení.

Článok V.

Podmienky výpožičky

1. Predmet výpožičky bude z rúk požičiatel'a odovzdaný vypožičiatel'ovi protokolárne s určením presného času odovzdania. Presný čas odovzdania predmetu výpožičky si poverení zamestnanci zmluvných strán dohodnú v dostatočnom časovom predstihu. Po skončení doby výpožičky bude predmet výpožičky z rúk vypožičiatel'a vrátený späť požičiatel'ovi protokolárne s určením presného času vrátenia. Preberací a odovzdávací protokol bude podpísaný poverenými zamestnancami za požičiatel'a i vypožičiatel'a uvedenými v tejto zmluve. Súčasťou preberacieho a odovzdávacieho protokolu bude aj vzájomné písomné odsúhlasenie čísla a stavu príslušného/ných merača/ov, v zmysle článku IV. bodu 2. tejto zmluvy. Tento preberací a odovzdávací protokol bude súčasťou vyúčtovacej faktúry, ktorou budú vypožičiatel'ovi vyúčtované prevádzkové náklady.
2. Požičiatel' sa zaväzuje odovzdať predmet výpožičky vypožičiatel'ovi v stave spôsobilom na dohodnuté alebo obvyklé užívanie, v tomto stave ho na svoje náklady udržiavať a zabezpečovať riadne plnenie služieb, ktorých poskytovanie je s užívaním predmetu výpožičky spojené.
3. Vypožičiatel' má právo užívať predmet výpožičky vopred dohodnutým spôsobom v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy. Vypožičiatel' je povinný rešpektovať a dodržiavať podmienky užívania priestorov Hradného paláca Bratislavského hradu, všetky pokyny požičiatel'a a osobitný režim pohybu osôb v predmete výpožičky.
4. Vypožičiatel' nie je oprávnený predmet výpožičky alebo jeho časť prenechať do nájmu, podnájmu alebo výpožičky tretím osobám. Ak vypožičiatel' prenechá predmet výpožičky do nájmu, podnájmu alebo výpožičky, je taká zmluva neplatná.
5. Vypožičiatel' môže po vzájomnej dohode s požičiatel'om umiestniť v predmete výpožičky technické zariadenie a interiérové vybavenie potrebné na dohodnutý účel užívania, za predpokladu dodržania bezpečnostných a protipožiarnych opatrení. Prípadné poistenie takto vneseného majetku zabezpečí vypožičiatel' na vlastné náklady.
6. Vypožičiatel'ovi sa zakazuje vykonávať v/na predmete výpožičky akékoľvek stavebné, resp. iné úpravy, vrátane zákazu kotvenia vneseného vybavenia a predmetov do stien, podláh a stropov predmetu výpožičky. Vypožičiatel' je zároveň povinný o týchto skutočnostiach poučiť tiež zabezpečujúci personál.
7. Vypožičiatel' je ďalej povinný:
 - a) dodržiavať všetky pokyny požičiatel'a;
 - b) počas doby výpožičky strpieť prítomnosť poverených osôb požičiatel'a, najmä za účelom kontroly dodržiavania podmienok tejto zmluvy;
 - c) užívať predmet výpožičky v rozsahu tejto zmluvy a len na dohodnutý účel;
 - d) dodržiavať všetky povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy;
 - e) zabezpečiť dodržiavanie bezpečnostných, hygienických a protipožiarnych predpisov a ďalších súvisiacich právnych predpisov všetkými zúčastnenými osobami, najmä účastníkmi podujatia a zabezpečujúcim personálom;
 - f) dodržiavať v čase užívania priestorov voľnosť a priechodnosť všetkých únikových ciest a východov;

- g) počas doby užívania priestorov zabezpečiť požiarnu ochranu a požiarny dozor podľa zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v platnom znení a vyhlášky Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii;
- h) bezodkladne po podpise zmluvy predložiť požičiavateľovi písomný zoznam motorových vozidiel s evidenčným číslom, pre ktoré navrhuje vjazd k/do priestorom/ov predmetu; výpožičky, pričom vypožičiavateľ berie na vedomie, že požičiavateľ umožní vjazd iba na nevyhnutne potrebný čas a výlučne za účelom vyloženia alebo naloženia vecí; vjazd motorových vozidiel zabezpečujúceho personálu nebude povolený;
- i) bezodkladne po podpise zmluvy predložiť písomný abecedný zoznam účastníkov s uvedením mena a priezviska;
- j) bezodkladne po podpise zmluvy predložiť požičiavateľovi písomný abecedný zoznam zabezpečujúceho personálu s uvedením mena, priezviska, bydliska, dátumu narodenia alebo čísla preukazu totožnosti za účelom ich preverenia;
- k) bezodkladne po podpise zmluvy predložiť časový harmonogram prípravy a program tohto podujatia;
- l) vykonať opatrenia, aby nedochádzalo k stratám alebo k poškodeniu majetku, vecí v predmete výpožičky alebo na prístupových cestách (napr. chodba, prechodové miestnosti, schody, výťahy);
- m) ak si chce vypožičiavateľ po vzájomnej dohode s požičiavateľom umiestniť v predmete výpožičky technické zariadenia potrebné na dohodnutý účel užívania je povinný zabezpečiť vykonanie odbornej prehliadky a odbornej skúšky inštalovaných technických elektrických zariadení a ostatných vyhradených technických zariadení v zmysle zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci“) a vyhlášky Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky č. 508/2009 Z. z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci s technickými zariadeniami tlakovými, zdvíhacími, elektrickými a plynovými a ktorou sa ustanovujú technické zariadenia, ktoré sa považujú za vyhradené technické zariadenia v platnom znení a predložiť požičiavateľovi nasledovné:
 - správy o vykonanej odbornej prehliadke a odbornej skúške inštalovaného technického zariadenia elektrického a ostatných vyhradených technických zariadení,
 - platné osvedčenie o odbornej spôsobilosti elektrotechnika – elektrikára, ktorý bude zostavovať/zapájať elektrické zariadenia, v zmysle zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci,
- n) chrániť prístupové cesty (napr. chodby, prechodové miestnosti, schody, výťahy) a dbať, aby nedošlo k ich poškodeniu vrátane vecí umiestnených v nich;
- o) informovať zabezpečujúci personál, účastníkov a hostí, aby rešpektovali zásady spoločenského správania a tieto osoby tiež upovedomiť, že fajčenie je dovolené len vo vyhradených priestoroch;
- p) zabezpečiť, aby účastníci podujatia ako aj osoby zabezpečujúceho personálu po príchode do budovy svoj príchod oznámili informátorovi, resp. použili vopred dohodnuté označenie a strpeli kontrolu vykonávanú zamestnancami Úradu pre ochranu ústavných činiteľov a diplomatických misií Ministerstva vnútra Slovenskej republiky;
- q) bezodkladne oznámiť poverenej osobe požičiavateľa každú nehodu alebo akúkoľvek inú udalosť, ktorá by mohla spôsobiť akúkoľvek škodu;
- r) bezodkladne oznámiť poverenej osobe požičiavateľa spôsobenú škodu a okamžite dohodnúť spôsob jej odstránenia;
- s) priestory ku skončeniu výpožičky bezodkladne vypratať a vrátiť požičiavateľovi v stave v akom ich prevzal, s prihliadnutím na primerané opotrebovanie,
- t) na vlastnú zodpovednosť zabezpečiť, aby všetky osoby zabezpečujúceho personálu, zamestnanci, účastníci podujatia ako aj ďalšie osoby prítomné na podujatí resp. počas vykonávania prípravných prác a počas konania podujatia:
 - i. dodržiavali všetky bezpečnostné a hygienické opatrenia prijaté v súvislosti s pretrvávajúcou situáciou spôsobenou šírením pandémie COVID-19 (napr. dodržiavanie respiračnej etiky, dodržiavanie minimálneho odstupu, zabezpečenie dezinfekcie rúk,

konzumácia nápojov a jedla len za dodržania prísnych hygienických opatrení a podmienok upravených v aktuálne platných vyhláškach Úradu verejného zdravotníctva Slovenskej republiky, ktorou sa nariaďujú opatrenia pri ohrození verejného zdravia k obmedzeniam prevádzok a hromadných podujatí),

- ii. vypožičiavateľ sa zároveň zaväzuje ohlásiť konanie podujatia miestne príslušnému regionálnemu úradu (Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava hl. mesto), ak je to v čase konanie podujatia potrebné v zmysle príslušných predpisov, dodržiavali podmienok stanovených v príslušnej aktuálnej účinnej vyhláške Úradu verejného zdravotníctva Slovenskej republiky ako aj v ostatných právnych predpisoch (zákonoch, vyhláškach, uzneseniach a nariadeniach) prijatých v súvislosti so šírením pandémie COVID-19 a zabezpečí kontrolu ich dodržiavania; požičiavateľ nenesie zodpovednosť za prípadné zistené porušenia bezpečnostných a hygienických opatrení v súvislosti so šírením pandémie COVID – 19,
8. Vypožičiavateľ zodpovedá za škodu spôsobenú na predmete výpožičky zanedbaním alebo porušením povinnosti podľa tejto zmluvy alebo spôsobenú tretími osobami (najmä osobami zabezpečujúceho personálu, účastníkmi podujatia a pod.) alebo vecami vnesenými týmito osobami. Takúto škodu je vypožičiavateľ povinný bezodkladne oznámiť poverenej osobe požičiavateľa a následne dohodnúť s požičiavateľom spôsob a formu náhrady takto vzniknutej škody.
9. Vypožičiavateľovi je do predmetu výpožičky zakázané vniešť zbrane, strelivo, škodlivé chemikálie a zvieratá, pokiaľ nie sú súčasťou podujatia. V prípade, ak sú súčasťou podujatia zvieratá, tieto musia mať platné potvrdenie o zdravotnom stave; chemikálie musia byť balené v zdravotne nezávadnom stave. Držitelia zbraní a streliva sú povinní túto skutočnosť nahlásiť pred vstupom do predmetu výpožičky a musia prejsť kontrolou zo strany zamestnancov Úradu ochrany ústavných činiteľov a diplomatických misií Ministerstva vnútra Slovenskej republiky. V predmete výpožičky je zakázané používať pyrotechnické predmety.
10. Poverenými zamestnancami za požičiavateľa na účely tejto zmluvy sú:
Povereným zamestnancom za vypožičiavateľa na účely tejto zmluvy je:

Článok VI.

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Pokiaľ nie je v tejto zmluve uvedené inak, riadia sa zmluvné vzťahy touto zmluvou neupravené príslušnými ustanoveniami zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v platnom znení a ustanoveniami Občianskeho zákonníka a predpismi na jeho vykonanie.
2. Výpožička zaniká:
 - a) **uplynutím času**, na ktorý bola dojednaná,
 - b) **písomnou dohodou** zmluvných strán,
 - c) **písomnou výpoveďou**, pričom výpovedná doba je jeden deň a začína plynúť okamihom doručenia výpovede druhej zmluvnej strane,
 - d) **písomným odstúpením** od zmluvy **zo strany požičiavateľa** ak dôjde k podstatnému porušeniu niektorej z povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy, pričom zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek porušenie ktorejkoľvek z povinností podľa tejto zmluvy sa bude považovať za podstatné porušenie povinnosti,
 - e) **písomným odstúpením** od zmluvy **zo strany vypožičiavateľa**, ak sa predmet výpožičky stane bez zavinenia vypožičiavateľa nespôsobilý na dohovorené užívanie; pre účely zániku výpožičky písomným odstúpením od zmluvy, odstúpenie od zmluvy nadobudne právne účinky okamihom doručenia druhej zmluvnej strane.
 - f) **zánikom predmetu výpožičky**.
3. Meniť alebo dopĺňať túto zmluvu je možné len písomnými očíslovanými dodatkami, odsúhlasenými a podpísanými oboma zmluvnými stranami.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

5. Podmienky tejto zmluvy, ktoré svojou povahou presahujú dobu jej platnosti, zostávajú v platnosti v celom rozsahu a sú účinné až do okamihu ich splnenia a platia aj pre prípadných nástupcov a postupníkov zmluvných strán.
6. Vypožičiavateľ prehlasuje, že disponuje súhlasom alebo iným právnym základom podľa platných právnych predpisov na ochranu osobných údajov na to, že v rámci plnenia predmetu zmluvy poskytuje požičiavateľovi osobné údaje dotknutých osôb, a že je schopný na žiadosť požičiavateľa kedykoľvek predmetný súhlas predložiť alebo iný právny základ zdokladovať. Zároveň je vypožičiavateľ povinný informovať dotknutú osobu o tom, že táto nájde podrobné informácie o spracúvaní osobných údajov požičiavateľom na jeho webovom sídle www.nrsr.sk/web/?sid=nrsr/kancelaria/ou.
7. Zmluva je vyhotovená v šiestich (6) rovnopisoch, a to v štyroch (4) rovnopisoch pre požičiavateľa a v dvoch (2) rovnopisoch pre vypožičiavateľa.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, táto predstavuje ich pravú, vážnu a slobodnú vôľu a nebola dojednaná v tiesni ani za jednostranne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu zmluvu vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

za požičiavateľa:

za vypožičiavateľa:

.....
Ing. Daniel Guspan
vedúci Kancelárie Národnej rady
Slovenskej republiky

.....
Ing. Július Jakab
vedúci Úradu vlády
Slovenskej republiky